

CAMBRIDGE

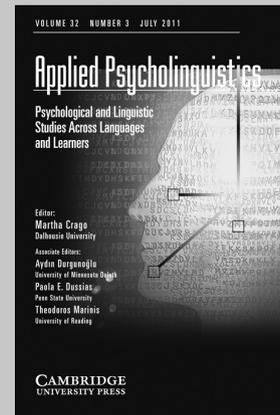
JOURNALS

Applied Psycholinguistics

Editor

Martha Crago, *Dalhousie University, Canada*

Applied Psycholinguistics publishes original research papers on the psychological processes involved in language. It examines language development and disorders in adults and children with and without developmental disabilities. Articles in *Applied Psycholinguistics* address the nature, acquisition, and impairments of language expression and comprehension, including writing and reading. This journal gathers together the best work from a variety of fields including linguistics, psychology, reading, education, language learning, sociology, speech and hearing, and neurology. In addition, issues include reviews of important new books, problem-oriented reviews of important or emergent areas, discussions of previously published papers, and methodological notes.



Applied Psycholinguistics is available online at:
<http://journals.cambridge.org/aps>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:
Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:
Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/aps>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Journal of Child Language

Editor

Heike Behrens, University of Basel, Switzerland

A key publication in the field, *Journal of Child Language* publishes articles on all aspects of the scientific study of language development and behaviour in children, the principles which underlie it, and the theories which may account for it. The international range of authors and breadth of coverage allow the journal to forge links between many different areas of research including psychology, linguistics, cognitive science, speech pathology and anthropology. The interdisciplinary and crosslinguistic perspective spans a wide range of interests: phonology, phonetics, morphology, syntax, vocabulary, semantics, pragmatics, sociolinguistics and other recognised aspects of language study. In addition to articles and brief research reports, the journal also features occasional review articles plus invited commentaries.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/jcl>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/alerts>



Journal of Child Language
is available online at:
<http://journals.cambridge.org/jcl>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/jcl>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Studies in Second Language Acquisition

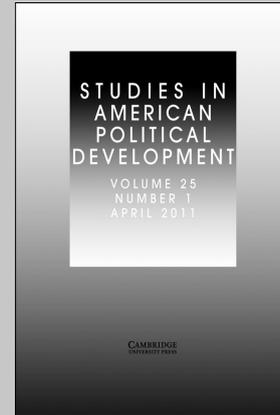
Editor

Albert Valdman, *Indiana University, USA*

Associate Editor

Susan Gass, *Michigan State University, USA*

Studies in Second Language Acquisition is a refereed journal devoted to the scientific discussion of issues in second and foreign language acquisition of any language. Each volume contains four issues, one of which is generally devoted to a current topic in the field. The other three issues contain articles dealing with theoretical topics, some of which have broad pedagogical implications, and reports of quantitative and qualitative empirical research. Other articles include replication studies, State-of-the-Art articles, responses, book reviews, and book notices.



Studies in Second Language Acquisition

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/sla>

**To subscribe contact
Customer Services**

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new
material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/sla>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Annual Review of Applied Linguistics

An official journal of the American Association for Applied Linguistics (AAAL)

Editor-in-Chief

Charlene Polio, *Michigan State University, USA*

Annual Review of Applied Linguistics provides a comprehensive, up-to-date review of research in key areas in the broad field of applied linguistics. Each issue is thematic, covering the topic by means of critical summaries, overviews and bibliographic citations. Every fourth or fifth issue surveys applied linguistics broadly, offering timely essays on language learning and pedagogy, discourse analysis, teaching innovations, second-language acquisition, computer-assisted instruction, language use in professional contexts, sociolinguistics, language policy, and language assessment, to name just a few of the areas reviewed.

Annual Review of Applied Linguistics

An Official Journal of the American Association for Applied Linguistics

Volume 30 2010

A Survey of Selected Topics in Applied Linguistics

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Annual Review of Applied Linguistics

is available online at:

<http://journals.cambridge.org/apl>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/apl>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Behavioral and Brain Sciences

Editors

Barbara L. Finlay, *Cornell University, USA*

Paul Bloom, *Yale University, USA*

Behavioral and Brain Sciences, with its imposing ISI Impact Factor of 12.818, is an internationally renowned journal with an innovative format. Significant and controversial pieces of work are published from researchers in psychology, neuroscience, behavioral biology or cognitive science, together with 20–30 commentaries on each article from specialists in these disciplines, plus the author's response to them. The result is a unique forum for communication, criticism, stimulation, and unification of research in behavioral and brain sciences – from molecular neurobiology to artificial intelligence and the philosophy of the mind.



Behavioral and Brain Sciences is available online at:
<http://journals.cambridge.org/bbs>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/bbs>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Journal of Linguistics

The Journal of the Linguistics Association of Great Britain

Editors

Nigel Fabb, *University of Strathclyde, UK*

Caroline Heycock, *University of Edinburgh, UK*

Robert D. Borsley, *University of Essex, UK*

Journal of Linguistics has as its goal to publish articles that make a clear contribution to current debate in all branches of theoretical linguistics. The journal also provides an excellent survey of recent linguistics publications, with around thirty book reviews in each volume and regular review articles on major works marking important theoretical advances.

'The *Journal of Linguistics* is one of the top journals for theoretical linguistics. It's chock full of new ideas and wonderfully free of theoretical orthodoxy.' Ivan Sag, Stanford University.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/lin>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at <http://journals.cambridge.org/alerts>



Journal of Linguistics

is available online at:

<http://journals.cambridge.org/lin>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/lin>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

New and Noteworthy from Cambridge University Press!

A History of the Korean Language

Ki-Moon Lee *and* S. Robert Ramsey
\$110.00: Hb: 978-0-521-66189-8: 352 pp.

A Reference Grammar of French

R. E. Batchelor *and* M. Chebli-Saadi

Reference Grammars

\$105.00: Hb: 978-0-521-19673-4: 800 pp.
\$50.00: Pb: 978-0-521-14511-4

A Student Grammar of German

Paul Stocker

\$95.00: Hb: 978-0-521-81313-6: 264 pp.
\$31.95: Pb: 978-0-521-01258-4

A Student Grammar of Turkish

F. Nihan Ketrez

\$95.00: Hb: 978-0-521-76346-2: 250 pp.
\$36.99: Pb: 978-0-521-14964-8

Analysing Variation in English

Edited by Warren Maguire and April McMahon

\$99.00: Hb: 978-0-521-89866-9: 346 pp.

**Child Language Acquisition
Contrasting Theoretical Approaches**

Ben Ambridge *and*
Elena V. M. Lieven

\$105.00: Hb: 978-0-521-76804-7: 466 pp.
\$48.00: Pb: 978-0-521-74523-9

**English Around the World
An Introduction**

Edgar W. Schneider

Cambridge Introductions to the English Language

\$75.00: Hb: 978-0-521-88846-2: 280 pp.
\$25.99: Pb: 978-0-521-71658-1

**First and Second Language
Acquisition**

Parallels and Differences

Jürgen M. Meisel

Cambridge Textbooks in Linguistics

\$105.00: Hb: 978-0-521-55294-3: 320 pp.
\$39.99: Pb: 978-0-521-55764-1

Quoting Speech in Early English

Colette Moore

Studies in English Language

\$99.00: Hb: 978-0-521-19908-7: 230 pp.

**Communicating Early
English Manuscripts**

Edited by Päivi Pahta and Andreas H. Jucker

Studies in English Language

\$105.00: Hb: 978-0-521-19329-0: 312 pp.

**Interactions across Englishes
Linguistic Choices in Local and
International Contact Situations**

Christiane Meierkord

Studies in English Language

\$105.00: Hb: 978-0-521-19228-6: 250 pp.

**The English Language
in Canada**

Status, History and Comparative Analysis

Charles Boberg

Studies in English Language

\$118.00: Hb: 978-0-521-87432-8: 292 pp.

Second Edition

**Introducing
Second Language Acquisition**

Muriel Saville-Troike

Cambridge Introductions to Language and Linguistics

\$99.00: Hb: 978-1-107-01089-5: 250 pp.
\$39.99: Pb: 978-1-107-64823-4

**Language Evolution and
Syntactic Theory**

Anna R. Kinsella

Approaches to the Evolution of Language

\$112.00: Hb: 978-0-521-89530-9: 236 pp.

**Language across Difference
Ethnicity, Communication, and Youth
Identities in Changing Urban Schools**

Django Paris

\$99.00: Hb: 978-0-521-19337-5: 226 pp.

**Languages of the World
An Introduction**

Asya Pereltsvaig

\$95.00: Hb: 978-1-107-00278-4: 296 pp.
\$32.99: Pb: 978-0-521-17577-7

**South Asian Languages
A Syntactic Typology**

Karumuri V. Subbarao

\$110.00: Hb: 978-0-521-86148-9: 400 pp.

**The Cambridge Encyclopedia of
the Language Sciences**

Edited by Patrick Colm Hogan

\$225.00: Hb: 978-0-521-86689-7: 1,048 pp.

**The Cambridge Handbook of
Endangered Languages**

Edited by Peter K. Austin and Julia Sallabank

Cambridge Handbooks in Language and Linguistics

\$150.00: Hb: 978-0-521-88215-6: 580 pp.

**The Cambridge Handbook of
Language Policy**

Edited by Bernard Spolsky

Cambridge Handbooks in Language and Linguistics

\$170.00: Hb: 978-0-521-19565-2: 760 pp.

**The Cambridge Handbook of
Sociolinguistics**

Edited by Rajend Mesthrie

Cambridge Handbooks in Language and Linguistics

\$150.00: Hb: 978-0-521-89707-5: 544 pp.

**The Science of Language
Interviews with James McGilvray**

Noam Chomsky

Compiled by James McGilvray

\$75.00: Hb: 978-1-107-01637-8: 328 pp.
\$24.99: Pb: 978-1-107-60240-3

The Syntax of Dutch

Jan-Wouter Zwart

Cambridge Syntax Guides

\$105.00: Hb: 978-0-521-87128-0: 416 pp.

The Syntax of Russian

John Frederick Bailyn

Cambridge Syntax Guides

\$120.00: Hb: 978-0-521-88574-4: 392 pp.

**Word-Formation
in the World's Languages
A Typological Survey**

Pavol Štekauer, Salvador Valera, *and*
Livia Körtvélyessy

\$105.00: Hb: 978-0-521-76534-3: 398 pp.

Prices subject to change.



Contents continued from the outside back cover.

- 329 **Carolina Yudes, Pedro Macizo and Teresa Bajo.** Coordinating comprehension and production in simultaneous interpreters: Evidence from the Articulatory Suppression Effect
- 340 **Rick van Dijk, Ingrid Christoffels, Albert Postma and Daan Hermans.** The relation between the working memory skills of sign language interpreters and the quality of their interpretations
- 351 **Reza Kormi-Nouri, Ali-Reza Moradi, Shahram Moradi, Saeed Akbari-Zardkhaneh and Haedeh Zahedian.** The effect of bilingualism on letter and category fluency tasks in primary school children: Advantage or disadvantage?
- 365 **Elin Runnqvist and Albert Costa.** Is retrieval-induced forgetting behind the bilingual disadvantage in word production?
- 378 **Carmel O'Shannessy and Felicity Meakins.** Comprehension of competing argument marking systems in two Australian mixed languages

Research notes

- 397 **Ellen Bialystok and Gigi Luk.** Receptive vocabulary differences in monolingual and bilingual adults
- 402 **Diane Brentari, Marie A. Nadolske and George Wolford.** Can experience with co-speech gesture influence the prosody of a sign language? Sign language prosodic cues in bimodal bilinguals
- 413 **Jenn-Yeu Chen, Jui-Ju Su, Chao-Yang Lee and Pdraig G. O'Seaghda.** Linguistically directed attention to the temporal aspect of action events in monolingual English speakers and Chinese–English bilingual speakers with varying English proficiency

Opinion

- 422 **Jan H. Hulstijn.** The construct of language proficiency in the study of bilingualism from a cognitive perspective

Corrigendum

- 434 **Erin M. Ingvalson, Lori L. Holt and James L. McClelland.** Can native Japanese listeners learn to differentiate /r-l/ on the basis of F₃ onset frequency? – CORRIGENDUM

Bilingualism

Language and Cognition

Contents

Keynote article

- 203 **Shana Poplack, Lauren Zentz and Nathalie Dion.** Phrase-final prepositions in Quebec French: An empirical study of contact, code-switching and resistance to convergence

Peer commentaries

- 226 **Ricardo Otheguy.** Concurrent models and cross-linguistic analogies in the study of prepositional stranding in French in Canada
- 230 **Martin Elsig.** Benchmark varieties and the individual speaker: Indispensable touchstones in studies on language contact
- 233 **Rena Torres Cacoullos.** A milestone study: Structured variability as the key to unraveling (contact-induced) language change
- 237 **Pieter Muysken.** Another icon of language contact shattered
- 240 **Georg A. Kaiser.** Preposition STRANDING and ORPHANING: The case of bare prepositions in French
- 243 **Yves Roberge.** On the distinction between preposition stranding and orphan prepositions

Authors' response

- 247 **Shana Poplack, Lauren Zentz and Nathalie Dion.** What counts as (contact-induced) change

Research articles

- 255 **Erin M. Ingvalson, Lori L. Holt and James L. McClelland.** Can native Japanese listeners learn to differentiate /r-l/ on the basis of F3 onset frequency?
- 275 **Sue Ann S. Lee and Gregory K. Iverson.** Stop consonant productions of Korean–English bilingual children
- 288 **Ellen Ormel, Daan Hermans, Harry Knoors and Ludo Verhoeven.** Cross-language effects in written word recognition: The case of bilingual deaf children
- 304 **Karine Gauthier, Fred Genesee and Kristina Kasparian.** Acquisition of complement clitics and tense morphology in internationally adopted children acquiring French
- 320 **Elena Nicoladis.** Cross-linguistic influence in French–English bilingual children's possessive constructions

Contents continued on the inside back cover.

Cambridge Journals Online

For further information about this journal please go to the journal website at:
journals.cambridge.org/bil



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C018127

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS